



ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕ
CONSEIL CRI DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA BAIE JAMES
CREE BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES OF JAMES BAY

MIYUPIMAATISHIUN ANANAKEECHEED-AKANOOCH
CONSEIL CRI DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA BAIE JAMES
CREE BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES OF JAMES BAY

CONSOLIDATED BY-LAW NO. 9

**BY-LAW RESPECTING THE PROCEDURE
FOR THE ELECTION OF THE CREE REPRESENTATIVE
OF THE MEMBERS OF THE CREE NATION GOVERNMENT
AND CHAIRPERSON OF THE CREE BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES OF JAMES BAY**

TABLE OF CONTENTS

ARTICLE 1 APPLICATION AND INTERPRETATION 1

ARTICLE 2 QUALIFICATION 1

ARTICLE 3 ELECTION DATE AND RETURNING OFFICER..... 2

ARTICLE 4 ELECTORAL LIST 3

ARTICLE 5 NOMINATIONS..... 3

ARTICLE 6 GENERAL PROVISIONS – POLL IN PERSON 4

ARTICLE 7 BALLOTS - POLL IN PERSON 5

ARTICLE 8 BALLOT BOXES - POLL IN PERSON 5

ARTICLE 9 VOTING HOURS - POLL IN PERSON 5

ARTICLE 10 VOTING BOOTHS - POLL IN PERSON 6

ARTICLE 11 VOTING PROCEDURES - POLL IN PERSON..... 6

ARTICLE 12 COUNTING OF THE VOTE - POLL IN PERSON 7

ARTICLE 13 RECOUNT – POLL IN PERSON..... 8

ARTICLE 14 GENERAL PROVISIONS - POLL BY ELECTRONIC MEANS..... 9

ARTICLE 15 COUNTING OF THE VOTE – POLL BY ELECTION MEANS..... 12

ARTICLE 16 RECOUNT – POLL BY ELECTRONIC MEANS..... 12

ARTICLE 17 RUN-OFF ELECTION 13

ARTICLE 18 SUPERVISION 13

ARTICLE 19 COMING INTO FORCE..... 14

SCHEDULE 1 NOMINATION FORM..... 15

**MIYUPIMAATISHIUN ANANAKEECHEED-AKANOOCH
CONSEIL CRI DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA BAIE JAMES -
CREE BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES OF JAMES BAY**

CONSOLIDATED BY-LAW NO. 9

Being a By-law respecting the procedure for the election of the Cree representative of the members of the Cree Nation Government and Chairperson of the CREE BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES OF JAMES BAY (“**Board**”), made pursuant to section 58 of the *Act respecting health and social services for Cree Native persons*, CQLR c. S-5 (“**Act**”), and replacing and consolidating “By-law No. 9: By-law respecting the procedure for the election of the Cree representative of the members of the Cree Regional Authority and Chairperson of the Cree Board of Health and Social Services of James Bay”.

BE IT ENACTED as follows:

ARTICLE 1

APPLICATION AND INTERPRETATION

1.01 This By-law applies to the election of the Cree representative on the board of directors of the Board elected by and from among the members of the Cree Nation Government, as contemplated in subparagraph (b) of the first paragraph of section 54 of the Act.

1.02 Such elected Cree representative is, pursuant to section 58.1 of the Act, *ex officio* the Chairperson of the Board.

1.03 The definitions set out in the Act, the regulations and the Consolidated By Law No. 8 shall apply herein.

1.04 In this By-law, the singular shall include the plural, and the plural, the singular; the masculine shall include the feminine unless the context indicates otherwise.

1.05 In case of any discrepancy between the Act, the regulations, the Consolidated By-law No. 8 and this By-law, precedence shall be accorded to the provisions of the instrument mentioned earlier in this section 1.05.

ARTICLE 2

QUALIFICATION

2.01 A person who holds an employment or practises a profession with the Board may not be elected by and from among of the members of the Cree Nation Government as their representative on the board of directors of the Board and Chairperson of the Board unless the person resigns or ceases to practise with the Board upon being elected.

2.02 Only persons who are members of the Cree Nation Government, who are of the age of majority and who are entitled to hold office and to vote for a Cree local government provided for in Section 10 of the *James Bay and Northern Quebec Agreement*, may nominate and vote in the election of the Cree representative of the members of the Cree Nation Government and Chairperson of the Board and serve in such capacity.

ARTICLE 3

ELECTION DATE AND RETURNING OFFICER

3.01 At least sixty (60) days before an election contemplated in this By-law is to be held, the board of directors shall, by resolution, set a date for the election, determine whether the poll will be held in person or by electronic means and appoint a Returning Officer.

3.02 Within five (5) days of his appointment, the Returning Officer, by a commission signed by him, shall appoint a Local Election Officer for each community. The Returning Officer may also appoint additional Local Election Officers or Assistant Local Election Officers as he or she deems appropriate for the proper holding of the election.

3.03 Nobody may be a candidate in an election for which he acts as Returning Officer, Local Election Officer or Assistant Local Election Officer.

3.04 Before taking office, the Returning Officer, any Local Election Officer and any Assistant Local Returning Officer must make a solemn declaration in the following form:

“I, A.B., having been duly appointed (Returning Officer, Local Election Officer, Assistant Local Election Officer) of the Cree Board of Health and Social Services of James Bay do solemnly affirm that I will faithfully discharge the duties of my office to the best of my judgment and ability and in accordance with the *Act respecting health and social services for Cree Native Persons*, CQLR c. S-5, and the By-laws of the Cree Board of Health and Social Services of James Bay.

I solemnly affirm that I will act impartially and that I will not favour any candidate in the election in which I shall be carrying out my duties.

I solemnly affirm that I will keep secret the name of a candidate for whom any voter may have marked, or otherwise cast, his or her ballot in my presence.

Signature

Solemnly affirmed before me on _____
at _____.

(signature of person qualified to receive a solemn affirmation)”

3.05 The board of directors or the administrative committee of the Board may set a scale of fees and expenses to be paid to the Returning Officer, Local Election Officers and Assistant Local Election Officers. The board of directors or the administrative committee shall also allocate a budget to be placed at the disposal of the Returning Officer and sufficient to carry out properly the election in accordance with this By-law.

ARTICLE 4
ELECTORAL LIST

4.01 At least fifty-five (55) days before the election, the Returning Officer shall obtain from the Cree Nation Government or from any other appropriate source the list of Cree beneficiaries under the *James Bay and Northern Quebec Agreement* for each of the Cree communities.

4.02 This beneficiary list shall be signed and certified by the Returning Officer.

4.03 At least fifty (50) days before the election, the Returning Officer gives notice of the election process on the website of the CBHSSJB. Within this same time period, the Returning Officer shall provide the list applicable in each community to the Local Election Officer of the community concerned, accompanied by the abovementioned notice of the election process. The Local Election Officer shall immediately post one or more notices in the community that the list is available for consultation at his office, and these notices shall also include the notice of the election process.

4.04 Anybody who believes that his name or someone else's name has been wrongfully omitted or entered on the list may, within five (5) days of the posting of the list, apply orally or in writing to the Returning Officer or the Local Election Officer to have that name entered or struck from the list.

4.05 Within five (5) days of receipt of such application, the Returning Officer or Local Election Officer shall inquire into such application and may, of his own authority, confirm or correct the list if he has reasonable grounds to honestly believe that the list is incorrect.

ARTICLE 5
NOMINATIONS

5.01 A nomination form shall be prepared by the Returning Officer in the form appended as Schedule 1 and a sufficient number of such nomination forms shall be made available to interested persons at least forty-five (45) days prior to the election.

5.02 Only persons who meet the qualifications and who have been nominated in writing by ten (10) eligible voters on the nomination form may be a candidate.

5.03 The nomination form must be filed with the Returning Officer at least thirty (30) days prior to the election, and may be filed by means of electronic communication, such as by fax or by email, provided that the original form is filed with the Returning Officer at least twenty-five (25) days prior to the election.

5.03A Not later than two (2) business days after receiving a nomination form, the Returning Officer must accept or refuse the candidacy and so inform in writing the person who filed it. When the Returning Officer refuses a candidacy, he must indicate the reasons for the decision. The Returning Officer may not, before the end of the nomination period, disclose the name of a candidate or of a person whose candidacy has been rejected.

5.04 A candidate must expressly inform in writing the Returning Officer at least twenty-one (21) days prior to the election whether he accepts the nomination for the position, failing which his name shall be deleted from the list of candidates. This notice may be communicated electronically, such as by fax or by email. The Returning Officer will take reasonable means to ascertain whether a person nominated wishes to run as a candidate.

5.05 If there is only one eligible candidate who has accepted the nomination in the timeframe stipulated in the previous paragraph, he is elected by acclamation. If there is more than one eligible candidate who has accepted the nomination in this timeframe, an election shall be held in accordance with this By-law.

ARTICLE 6

GENERAL PROVISIONS – POLL IN PERSON

6.01 The Returning Officer shall be responsible for ensuring that the election is carried out properly and fairly, and in the case of a poll in person, in accordance with this Article 6, Article 7 to Article 12 and Article 17. He shall provide for the printing of ballots in the Cree, English and French languages as well as for the making of arrangements for suitable locations to hold election polls in each Cree community and outside these communities at the places determined by the Returning Officer.

6.02 The Returning Officer may hold advance polls if he deems this appropriate. These advance polls shall be held at the times and places deemed appropriate by the Returning Officer. The Returning Officer will inform the Local Election Officers of the names of those who voted at advance polls so that the list of electors for the election day indicates that these persons have already voted. The ballots cast in an advance poll will be counted at the end of the day set for the election. Until such time, the ballot boxes used for advance polls shall remain locked.

6.03 The Returning Officer may also hold traveling polls to the Cree camps, traplines and other locations if he or she deems this appropriate. These traveling polls shall be held at the times and places deemed appropriate by the Returning Officer. The Returning Officer will inform the Local Election Officers of the names of those who voted in traveling polls so that the list of electors for the election day indicates that these persons have already voted. The ballots

casts in a traveling poll shall be counted at the end of the day set for the election. Until this time, the ballot boxes used for traveling polls shall remain locked.

6.04 The Returning Officer shall also deal with and decide upon all matters relating to the election which may not be specifically dealt with herein in order to ensure that the election is carried out fairly. The Returning Officer may consult the board of directors or the administrative committee on such matters if he or she deems it appropriate.

6.05 In the case of extraordinary circumstances as determined by the Returning Officer, the Returning Officer may ask the board of directors or the administrative committee to declare that the election be delayed for a period not exceeding seven (7) days.

ARTICLE 7

BALLOTS - POLL IN PERSON

7.01 The Returning Officer shall cause to be printed a sufficient number of ballots for the election and shall ensure that sufficient ballots are provided to each Local Election Officer to hold each poll properly.

7.02 Candidates shall be listed on the ballot in alphabetical order in the English version of their names. No identification other than the candidates' names and photographs shall be shown on the ballot. The ballots shall be numbered consecutively and shall be identical, except for the stub number.

ARTICLE 8

BALLOT BOXES - POLL IN PERSON

8.01 The Returning Officer shall ensure that as many ballot boxes as are necessary for the conduct of the election are obtained.

8.02 Each ballot box shall be constructed of durable material and shall be furnished with a lock to enclose its contents. It must be so constructed so that ballots can be deposited therein but cannot be withdrawn without unlocking the box. Each ballot box shall remain locked until the counting of the votes takes place.

ARTICLE 9

VOTING HOURS - POLL IN PERSON

9.01 The hours of voting shall be between 9:00 AM and 9:00 PM. However, the Returning Officer may direct that polls close at a later time if he considers it expedient to do so.

ARTICLE 10**VOTING BOOTHS - POLL IN PERSON**

10.01 The Returning Officer and Local Election Officer shall ensure that at each location where a poll is held, there is a compartment provided for the voters for the purposes of marking their ballots in secrecy. No person other than a voter shall be allowed to enter such compartment. No person will be allowed to be in a position from which he can see for whom the voter marks his ballot except as otherwise prescribed in this By-law.

10.02 The Returning Officer and Local Election Officer shall also procure an adequate number of similar pens or pencils for the voters to mark their ballots.

ARTICLE 11**VOTING PROCEDURES - POLL IN PERSON**

11.01 The electors shall vote by writing an X or a mark beside the name of the candidate of their choice on the ballot paper prepared by the Returning Officer and containing the names of the candidates.

11.02 Before giving any person a ballot paper, the Local Election Officer shall make sure that the person is entitled to vote by checking the electoral list.

11.03 The Local Election Officer may, upon request, give an elector all the information necessary on how to vote. He must do so openly and clearly, and without the slightest indication of preference or suggestion regarding the choice of a candidate. Whenever the Local Election Officer does not understand the language spoken by an elector, he must appoint an interpreter.

11.04 Upon request by any elector who is unable to read, or who, being blind or otherwise handicapped or unable to vote in the manner prescribed, the Local Election Officer shall assist such elector by marking before the elector and another witness his ballot paper as directed by the elector. Any such elector who is accompanied by a relative or friend may ask this relative or friend to mark his ballot instead of the Local Election Officer; in such a case, the Local Election Officer must witness that the ballot is properly marked as directed by the elector.

11.05 The Local Election Officer shall take the ballot once it has been marked and folded by the elector so that the vote on the ballot cannot be seen, shall verify that it is the ballot which he gave to the elector, and shall request the elector to deposit it in the ballot box.

11.06 The Local Election Officer shall enter on a list the name of each elector who has voted at his poll and shall keep such list with the ballot boxes under his care until the end of the time fixed for voting.

11.07 Any ballot inadvertently damaged by an elector shall be replaced by the Local Election Officer. Any ballot taken by an elector but not used as well as any damaged ballot shall be marked by the Local Election Officer with the word “damaged”. All such damaged ballots shall be placed in the ballot box forthwith once they have been remitted to him by an elector.

11.08 The Local Election Officer shall be responsible for ensuring that order is maintained at the poll and may request the assistance of a peace officer in order to ensure that the poll is peaceably conducted.

11.09 No person shall cause or attempt to cause any disturbance at a poll or interfere or attempt to interfere with the voting process or the counting of votes.

11.10 No campaigning material nor any campaigning activities will be accepted on the day of the election at a voting poll or in or near the building where the poll is located.

11.11 Any candidate may appoint in writing one (1) scrutineer to represent him during the counting of the votes or to sit with the Local Election Officer at the poll during the time fixed for voting.

ARTICLE 12

COUNTING OF THE VOTE - POLL IN PERSON

12.01 Immediately after the vote, the Local Election Officer responsible for a poll shall attend to the counting of the ballots in the presence of any scrutineers appointed by the candidates and in the presence of at least two (2) witnesses.

12.02 In counting the ballots, the Local Election Officer shall reject:

- a. every ballot which has not been supplied by him;
- b. every ballot upon which there appears more than one vote;
- c. every ballot upon which there is a mark or writing by which the voter could be identified;
- d. every ballot left in blank or which is null owing to the intention of the voter not being clearly shown.

12.03 As soon as the counting of the vote is completed, the Local Election Officer shall prepare a written report to the Returning Officer indicating for his poll the overall number of ballots used, the number of damaged ballots, the number of ballots placed in the ballot box, the number of ballots cast for each candidate and the number of rejected ballots.

12.04 The Local Election Officer shall forward his report to the Returning Officer as soon as possible through the most convenient means of communication available including electronic transmission, such as by fax or by email.

12.05 Once the report is completed, the Local Election Officer shall deposit in the ballot box his original report, all used, damaged and unused ballots and the list of those persons who voted and shall lock the ballot box and return it to the Returning Officer as soon as possible.

12.06 The Returning Officer shall compile all the reports of the Local Election Officers and shall himself prepare before at least two (2) witnesses a consolidated report on the results of the election. This consolidated report shall indicate the total number of ballots used, the total number of damaged ballots, the total number of ballots placed in the ballot boxes, the total number of ballots cast for each candidate and the total number of rejected ballots. The candidates or their representatives may be present where this consolidated report is prepared. The consolidated report shall be forwarded to the Director of Corporate Services to be kept with the records of the Board.

12.07 Should a candidate have received at least fifty per cent (50%) plus one of the ballots cast (excluding the damaged and rejected ballots), the Returning Officer shall forthwith declare elected that candidate and shall inform accordingly in writing the Director of Corporate Services.

ARTICLE 13

RECOUNT – POLL IN PERSON

13.01 Only a candidate who has received at least twenty per cent (20%) of the ballots cast (excluding damaged and rejected ballots) may ask for a recount of the ballots. This request must be in writing and must be filed with the Returning Officer within five (5) days of the election. This request may be filed by means of electronic communication, such as by fax or by email.

13.02 In case of a recount, the Returning Officer shall gather as soon as possible all the ballot boxes used in the election and he shall open each one in turn and count the votes in the presence of two (2) witnesses and of any candidate or representative of a candidate who wishes to attend. At the end of the recount, the Returning Officer shall prepare a report of the recount indicating any discrepancies between the original count and the recount, and he shall forward this report to the Director of Corporate Services.

ARTICLE 14

GENERAL PROVISIONS - POLL BY ELECTRONIC MEANS

14.01 The Returning Officer shall be responsible for ensuring that the election is carried out properly and fairly, and in the case of a poll by electronic means, in accordance with this Article 14 and Article 15 to Article 17.

14.02 In the case of a poll by electronic means, at least 20 days before the date of the election, the Returning Officer sends to each elector a polling notice and a description of the voting procedure. The notice must indicate the polling period, the date, time and place of the vote count and a list of the candidates.

14.03 The polling notice is also posted by the Returning Officer or Assistant Returning Officer in each of the locations where the notice of the election process was posted in accordance with section 4.03, and is published by the Returning Officer on the website of the CBHSSJB.

14.04 The Returning Officer designates an independent expert to assist him or her in implementing the electronic voting system.

14.05 The independent expert must take the following oath:

“I, A.B., solemnly declare that I will carry out the duties of my office with honesty, impartiality and fairness, and that I will not accept, except for any salary paid to me by the Cree Board of Health and Social Services of James Bay, any sum of money or consideration whatsoever for what I have done or may do, in carrying out the duties of my office.

I further solemnly declare that I will not reveal or make known, without authorization by law, any confidential information, including the name of the candidate for whom any person voted, if that information comes to my knowledge at the time of counting of the votes.

Solemnly affirmed before me on _____
at _____.

(signature of person qualified to receive a solemn affirmation)”

14.06 The independent expert must in particular satisfy the following conditions:

- a. be certified in the field of information technology safety;
- b. not be in a situation of conflict of interest; and
- c. have experience in the analysis of electronic voting systems.

14.07 The mandate of the independent expert includes

- a. guaranteeing that the safety measures put into place are adequate and ensuring the secrecy, security and integrity of the vote;
- b. monitoring the voting process and the stages subsequent to the vote, including the vote count, its conservation and the destruction of information; and
- c. monitoring the management, during the poll, of the access to the voting systems.

14.08 As part of his or her mandate, the independent expert must, in particular,

- a. provide the Returning Officer, before the poll, with a report dealing with
 - i. intrusion risks;
 - ii. performance tests;
 - iii. the validation of algorithms; and
 - iv. the validation of the architecture of the electronic voting system;
- b. implement means to ensure the traceability of the actions taken on servers and the applications for the electronic voting system; and
- c. ensure that at any time during the voting process, including after the vote count, it is impossible for the CBHSSJB to make a connection between an elector's name and an elector's vote.

14.09 The Returning Officer ensures that measures are taken to make sure that the electronic voting system is not the subject of unauthorized modifications at any time.

14.10 The Returning Officer also makes sure with the independent expert that the electronic voting system is able to demonstrate the following technical elements:

- a. the secrecy of the vote;
- b. the integrity of the list of the electors eligible for voting;
- c. the guarantee that the table of compilation of the votes contains the electors' votes, but only their votes;
- d. the absence of partial counting during the poll; and
- e. the possibility to count the registered votes again.

14.11 At least 20 days before the date of the election, the Returning Officer provides the independent expert with an updated list of the electors.

14.12 The Returning Officer must inform the independent expert of any change made to the list so that the independent expert may make the required changes.

14.13 The poll begins at 4:00 p.m. on the 19th day preceding the date of the election and ends not later than 4:00 p.m. on the day prior to the date of the election.

14.14 Electors are given the ballot certified by the Returning Officer if, after verification by the electronic voting system, they are eligible for voting.

14.15 Electors vote on the basis of the list of candidates. Electors then submit their choice, which entails the casting of their vote in the vote compilation table.

14.16 Electors receive confirmation that their votes have been cast.

14.17 As soon as the vote cast by an elector is confirmed, the list of electors is updated by the electronic voting system to indicate that the elector has voted.

14.18 Only the votes compiled from the electronic voting system are considered.

14.19 The closing of the poll is immediately followed by a control to prevent any later alteration of the content of the electronic voting system and of the list of the electors who have voted.

ARTICLE 15**COUNTING OF THE VOTE – POLL BY ELECTION MEANS**

15.01 The independent expert counts the votes under the supervision of the Returning Officer or an Assistant Returning Officer on the date and at the time and place indicated in the polling notice.

15.02 The vote count is public.

15.03 The Returning Officer or Assistant Returning Officer rules immediately on any issue regarding the validity of the votes.

15.04 As soon as the counting of the vote is completed, the Returning Officer or Assistant Returning Officer shall prepare a written report indicating the date, time and place of the vote count, the overall number of ballots, the number of valid ballots and rejected ballots, and the number of ballots cast for each candidate. The report shall be signed by the Returning Officer or Assistant Returning Officer and indicate his name and the name of the independent expert. The candidates or their representatives may be present where this report is prepared.

15.05 Should a candidate have received at least fifty per cent (50%) plus one of the ballots cast (excluding the rejected ballots), the Returning Officer shall forthwith declare elected that candidate and shall inform accordingly in writing the Director of Corporate Services.

ARTICLE 16**RECOUNT – POLL BY ELECTRONIC MEANS**

16.01 Only a candidate who has received at least twenty per cent (20%) of the votes cast (excluding rejected ballots) may ask for a recount of the votes. This request must be in writing and must be filed with the Returning Officer within five (5) days of the election. This request may be filed by means of electronic communication, such as by fax or by email.

16.02 In case of a recount, the independent expert shall count the votes in the presence of the Returning Officer and two (2) witnesses, along with any candidate or representative of a candidate who wishes to attend. At the end of the recount, the Returning Officer shall prepare a report of the recount indicating any discrepancies between the original count and the recount, and he shall forward this report to the Director of Corporate Services.

ARTICLE 17
RUN-OFF ELECTION

17.01 Should no candidate have received at least fifty per cent (50%) plus one of the ballots cast (excluding the damaged and rejected ballots for a poll in person, and rejected ballots for a poll by electronic means), the Returning Officer shall list the names of the two (2) candidates who received the most ballots. He shall inform each of these two (2) candidates and the Director of Corporate Services of the results of the vote and shall call a run-off election between these two (2) candidates.

17.02 Should either of these two (2) candidates decline to participate in the run-off election, the Returning Officer shall ask the candidate who received the third most ballots if he wishes to participate in the run-off election. If this candidate accepts, the Returning Officer shall call a run-off election between this candidate and the remaining candidate who received the most ballots. If this candidate who received the third most ballots also declines to participate in the run-off election, the Returning Officer shall declare the remaining candidate who received the most ballots elected.

17.03 The run-off election shall be held within thirty (30) days of the first election at the date determined by the Returning Officer. The poll for the run-off election shall be carried out by the same means as the first election (i.e., if the first election is carried out by electronic means, so shall the run-off election). The procedures for this run-off election shall be the same as the applicable procedures described in this By-law except that the electoral list shall be the same as for the first election and no additional candidacies shall be accepted.

ARTICLE 18
SUPERVISION

18.01 The Minister of Health and Social Services (“**Minister**”) shall supervise the election of the Cree representative of the members of the Cree Nation Government and Chairperson of the Board.

18.02 The Minister shall not consider or declare to be irregular or invalid due to lack of formalities the election of the Cree representative of the members of the Cree Nation Government and Chairperson of the Board, if he is satisfied that the election was carried out in accordance with the customs and procedures of the Cree Nation Government and that such customs and procedures did not deprive any qualified person of the right to vote or of the right to hold office.

ARTICLE 19
COMING INTO FORCE

19.01 This By-law comes into force on the date of its adoption by the board of directors. This By-law replaces all previous By-laws of the Board relating to any subject matter contained in this By-law.

**SCHEDULE 1
NOMINATION FORM**

**CONSOLIDATED BY-LAW NO. 9: BY-LAW RESPECTING THE PROCEDURE
FOR THE ELECTION OF THE CREE REPRESENTATIVE
OF THE MEMBERS OF THE CREE NATION GOVERNMENT
AND CHAIRPERSON OF THE CREE BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES OF JAMES BAY
(REF. S. 5.01)**

TO: THE RETURNING OFFICER

WE, THE UNDERSIGNED, being at least ten (10) Cree beneficiaries within the meaning of Section 3 of the *James Bay and Northern Québec Agreement*, of the age of majority and entitled to hold office and to vote for a Cree local government provided for in Section 10 of the said Agreement, do hereby **NOMINATE** for the position of Cree representative of the members of the Cree Nation Government on the board of directors of the Cree Board of Health and Social Services of James Bay and Chairperson of such Board the following person (“**Candidate**”), who is also a Cree beneficiary within the meaning of Section 3 of the said *Agreement*, of the age of majority and entitled to hold office and to vote for a Cree local government provided for in Section 10 of the said Agreement.

CANDIDATE:

_____	_____
Name	Date of Birth
_____	_____
Street Address	Cree Beneficiary Number

Community	

Postal Code	

AND WE HAVE SIGNED AND RETURNED THIS NOMINATION FORM TO THE RETURNING OFFICER AT LEAST THIRTY (30) DAYS BEFORE THE ELECTION:

NO.	NAME (BLOCK LETTERS)	DATE OF BIRTH	COMMUNITY	BENEFICIARY NUMBER	SIGNATURE	DATE OF SIGNATURE
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						